

УТВЕРЖДАЮ
Главный инженер
ОАО «Амкодор-Белвар»

_____ Н.В.Балыш
" ____ " _____ 2019 г.

ЭЛЕКТРОШИНКОВКА-ТЕРКА
БЫТОВАЯ
ЭТБ-3

Руководство по эксплуатации

РУВИ.332213.003 РЭ

РАЗРАБОТЧИК

Главный конструктор
ОАО «Амкодор-Белвар»

_____ А.П.Головашко

« ____ » _____ 2019г.

Инв. №подл	Подпись и дата	Взам инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

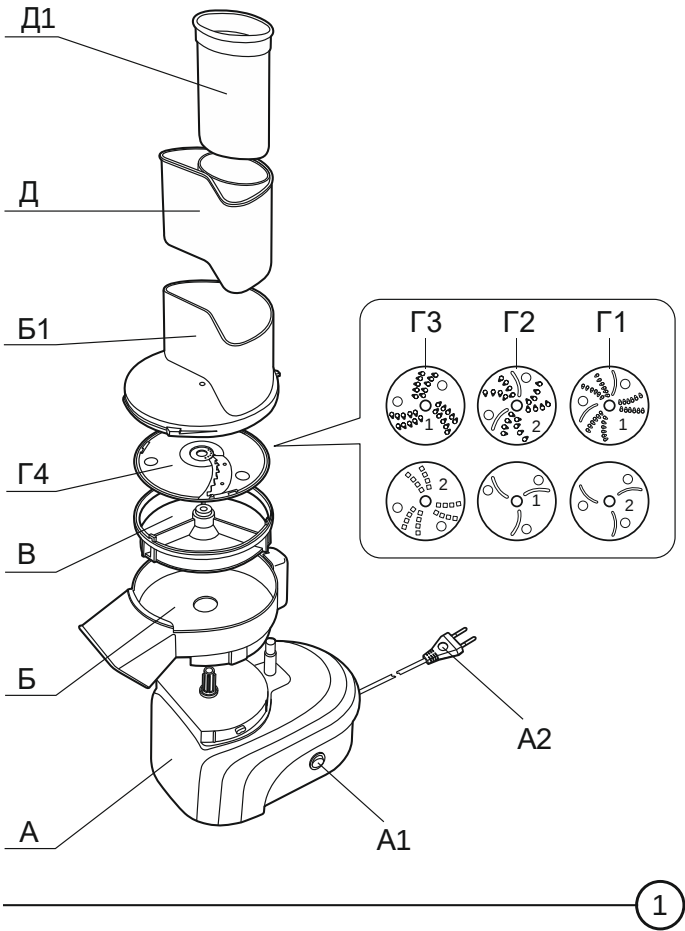
					РУВИ.332213.003 РЭ									
Изм	Лист	№ докум.	Подпись	Дата										
Разраб.	Ясюкевич				Электрошинковка-терка бытовая ЭТБ-3					Лит.	Лист		Листов	
Пров.	Жирков											2	13	
Н.контр.	Плехов				Руководство по эксплуатации									
Утв.														

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ЭЛЕКТРОШИНКОВКИ

Основные части электрошинковки указаны в таблице 1

Таблица 1

	Наименование (рисунок ①)
А	привод
Б	корпус
Б1	крышка
В	диск
Сменные режущие диски:	
Г1	- для мелкого шинкования овощей (1) и для нарезки крупными ломтиками (2)
Г2	- для крупного шинкования овощей (2) и для нарезки мелкими ломтиками (1)
Г3	- для среднего шинкования овощей (1) и для истирания овощей (2)
Г4	- для нарезания картофеля брусками (2)
Д	толкатель
Д1	стакан-толкатель
Руководство по эксплуатации	
Упаковка	
Перечень предприятий, выполняющих гарантийный и послегарантийный ремонт	



Инв. № подл.	Подпись и дата,
Взам инв. №	Инв. № дубл.
Подпись и дата	

Изм.	Лист	№ док	Подп.	Дата
------	------	-------	-------	------

РУВИ.332213.003 РЭ

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

И ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед включением в сеть убедитесь, что напряжение в розетке соответствует рабочему напряжению электрошинковки.

Сборку электрошинковки, смену насадок, чистку производите только при выключенной электрошинковке и отсоединенном от розетки шнуре питания.

Осторожно обращайтесь с дисками – они очень острые.

При переработке овощей всегда пользуйтесь только толкателем **Д** и стаканом-толкателем **Д1**. Для подачи овощей не используйте пальцы, вилки, ножи.

Подавайте овощи только в работающую электрошинковку. Не используйте электрошинковку на холостом ходу и без насадок.

Не снимайте крышку Б1 до полной остановки режущих дисков Г1...Г4.

В случае заклинивания режущего диска немедленно отключите электрошинковку от сети, очистите диск и загрузочное отверстие от налипшего продукта.

Не допускайте попадания влаги внутрь привода А, не перекрывайте вентиляционные отверстия.

Не оставляйте без надзора включенную в сеть электрошинковку.

Используйте и храните электрошинковку в месте недоступном для детей.

Электрошинковка не предназначена для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

При повреждении шнура или корпуса недопустимо использование электрошинковки. Ремонт электрошинковки производите только в специализированной мастерской. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

Не используйте для подключения электрошинковки в сеть переходники, удлинительные шнуры, так как они могут вызвать возгорание.

Не используйте электрошинковку вблизи или под легковоспламеняющимися предметами.

Не обматывайте электрошинковку шнуром питания и не прокладывайте его под электрошинковкой во время использования.

Подпись и дата,	
Инв. № дубл.	
Взам инв. №	
Подпись и дата	
Инв. №подл	

Изм	Лист	№ док	Подп.	Дата

РУВИ.332213.003 РЭ

Лист

4

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАШЕЙ ЭЛЕКТРОШИНКОВКИ

После хранения или транспортирования при температуре ниже плюс 10°C перед включением электрошинковку выдержать при комнатной температуре не менее шести часов.

Электрошинковка предназначена для использования в бытовых и аналогичных целях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала, в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;

- в фермерских домах;

- клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;

- в условиях режима пансиона «проживание плюс завтрак».

Электрошинковка не предназначена для профессионального использования при приготовлении пищи для коммерческого потребления.

Перед использованием электрошинковки в первый раз вымойте все насадки теплой мыльной водой, протрите сухой тканью.

Подготовьте нужные для переработки продукты. Овощи и фрукты нарежьте, при необходимости, по размеру загрузочного отверстия.

Сетевой выключатель **A1** находится в положении выключено, когда нажата клавиша со стороны, обозначенной знаком “O”.

Для исключения разбрасывания переработанных овощей рекомендуем пользоваться глубокой широкой посудой, установив ее под выходное отверстие корпуса **Б** или надеть полиэтиленовый пакет, закрепив его на корпусе **Б**.

При снижении скорости вращения двигателя необходимо уменьшить интенсивность подачи продуктов.

Не прикладывайте к толкателю чрезмерного усилия.

После использования электрошинковку отключите от электросети, вынув вилку **A2** сетевого шнура из розетки.

ПОМНИТЕ!

Электрошинковка может работать непрерывно не более 15 мин, после чего необходимо выключить ее для охлаждения двигателя на время не менее 30 мин.

Причинами снижения производительности являются:

- при истирании картофеля и шинковании – использование мягких, вялых овощей;
- при резке и шинковании – затупление режущих кромок дисков.

Рекомендуем заточить режущие кромки дисков в специализированной мастерской.

Инв. № подл	Подпись и дата	Взам инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата,

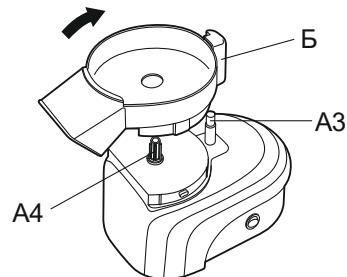
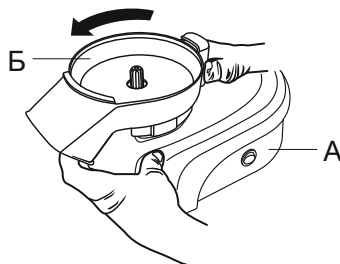
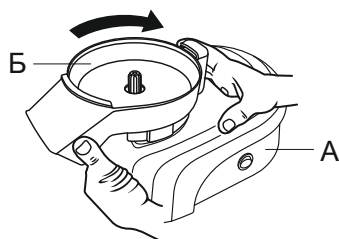
Изм	Лист	№ док	Подп.	Дата

РУВИ.332213.003 РЭ

Лист

5

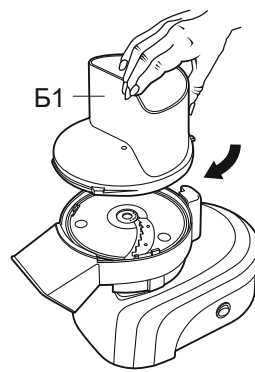
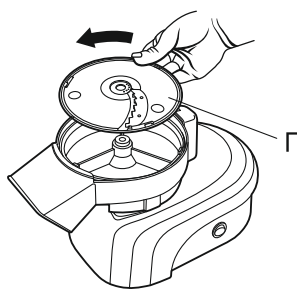
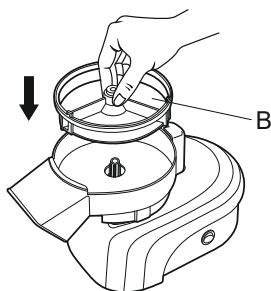
СБОРКА ЭЛЕКТРОШИНКОВКИ, ПУСК, ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА ПРОДУКТОВ



2

3

2, 3 Установите корпус **Б** на привод **А** и поверните его по ходу часовой стрелки до упора (при этом необходимо корпус **Б** держать двумя руками, упираясь пальцами на кожух привода **А**).



4

5

6

4 Установите диск **В** в корпус узла переработки продуктов **Б**. Осадите диск **В** до упора.

5 Выберите необходимый для работы режущий диск **Г** и установите его на диск **В**, совместив отверстия на диске **Г** с выступами на диске **В**. Поверните его против хода часовой стрелки до полного соединения с диском **В**.

Диск **Г4**, предназначенный для нарезания картофеля брусками, устанавливайте в электрошинковку только рабочей поверхностью, обозначенной цифрой 2, вверх. Неправильная установка диска приводит к повреждению крышки **Б1** и диска **Г4**.

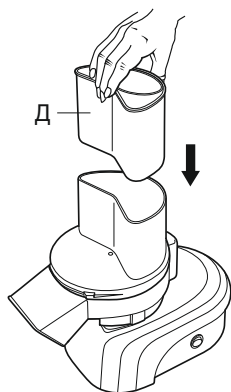
6 Закройте корпус крышкой **Б1** и поверните ее на четверть оборота по ходу часовой стрелки до упора.

Инв. № подл	Подпись и дата	Взам инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

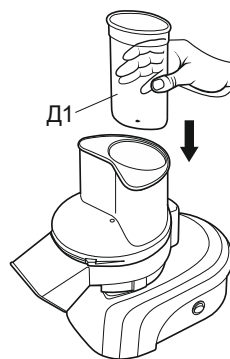
Изм	Лист	№ док	Подп.	Дата

РУВИ.332213.003 РЭ

Лист
6



7



8

7 8

При переработке овощей и фруктов, имеющих небольшие размеры, а также при истирании картофеля, толкатель **Д** устанавливайте в загрузочное отверстие, а подачу продуктов осуществляйте стаканом-толкателем **Д1** в загрузочное отверстие толкателя **Д**.

Включите в сеть электрошинковку и установите выключатель **А1** в положение **I**.

При подаче продуктов стаканом-толкателем **Д1** толкатель **Д** слегка прижимайте рукой вниз для предотвращения перемещения его вверх под действием перерабатываемого продукта.

В случае перемещения толкателя **Д** вверх необходимо приподнять и опустить его для направления продукта в зону резания.

После окончания работы выключите электрошинковку, отсоедините шнур от сети и приступайте к разборке и чистке.

Разборку электрошинковки производите в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ! Недопустимо использование стакана-толкателя **Д1 без толкателя **Д**.**

Появление металлического звука от дисков на холстом ходу не является признаком брака и исчезает при загрузке продукта.

ЧИСТКА

Отключите электрошинковку от сети питания, вымойте насадки водой, тщательно просушите. Температура воды для пластмассовых изделий не должна превышать 40°C.

Корпус привода протрите влажной салфеткой.

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ док	Подп.	Дата

РУВИ.332213.003 РЭ

Лист

7

Некоторые овощи содержат красящие вещества, которые в процессе работы электрошинковки оседают на сменных пластмассовых деталях в виде цветного налета. Этот налет не влияет на качество получаемого продукта. При желании налет можно удалить, протерев пластмассовые детали пищевой содой, нанесенной на влажную салфетку.

Во избежание деформации и изменения цвета пластмассовых деталей не оставляйте электрошинковку вблизи огня и обогревательных приборов, в местах попадания прямых солнечных лучей.

ЧТО НУЖНО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ЭЛЕКТРОШИНКОВКА НЕ РАБОТАЕТ?

Вначале убедитесь, что электрошинковка включена, розетка исправна.

Выключите электрошинковку, отсоедините шнур от розетки.

Убедитесь, что электрошинковка правильно собрана, правильно установлена крышка Б1 (до замыкания кнопки блокировки А3).

Если при включении электрошинковки появляется шум или свист, проверьте установку манжеты А4 (должен быть зазор приблизительно 0,5...1,0 мм) между корпусом привода и манжетой.

В случаях, не оговоренных выше, необходимо обращаться в специализированную мастерскую.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Электрошинковка-терка бытовая ЭТБ-3

Соответствует ТУ ВУ100363840.102-2019

Дата выпуска _____

Штамп ОТК (клеймо приемщика)

Продана _____

наименование предприятия торговли

Дата продажи _____

Изготовитель: ОАО "Амкодор-Белвар", 220005, Республика Беларусь, г. Минск, пр. Независимости, 58.

Инв. № подл	Подпись и дата	Взам инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата						
Изм	Лист	№ док	Подп.	Дата	РУВИ.332213.003 РЭ					Лист
										8

ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ! Электрошинковка предназначена только для бытового и аналогичного использования!

Изготовитель гарантирует соответствие электрошинковки требованиям ТУ ВУ100363840.102-2019 при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения, установленных в настоящем руководстве по эксплуатации.

Срок хранения электрошинковки (в упаковке с временной противокоррозионной защитой, выполненной изготовителем) исчисляется с даты изготовления до ввода в эксплуатацию и составляет - 2 года.

Электрошинковку следует хранить в сухом отапливаемом и вентилируемом помещении при температуре от плюс 5°C до плюс 40°C и оберегать от резких ударов и падений.

Гарантийный срок – 1 год и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть и продлевается на период ремонта электрошинковки в гарантийной мастерской.

Предприятие-изготовитель в течение гарантийного срока бесплатно производит ремонт электрошинковки, не соответствующей требованиям технической документации по вине предприятия-изготовителя.

Электрошинковка принимается на гарантийный ремонт в чистом виде и в полном комплекте (в соответствии с таблицей 1) при обязательном наличии правильно оформленных документов: руководства по эксплуатации, гарантийных талонов с указанием даты продажи и штампа магазина; при наличии и сохранности пломбы, расположенной на основании привода **A** под амортизатором.

Гарантийный ремонт не осуществляется:

- при использовании электрошинковки не по назначению;
- при механических повреждениях, вызванных внешним воздействием (трещины, сколы и т.п.) и вызванных воздействием агрессивных сред и высоких температур, попаданием инородных предметов внутрь привода (жидкость, продукты переработки, насекомые), а также возникших вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей и т.п.);
- при естественном износе электрошинковки (полная выработка ресурса);
- при порче электрошинковки из-за нестабильного напряжения в сети;

Инв.№подл	Подпись и дата,		Инв.№ дубл.		Взам инв. №		Подпись и дата							
					РУВИ.332213.003 РЭ									
					Лист									
					9									
Изм	Лист	№ док	Подп.	Дата										

- при безусловных признаках перегрузки, таких как изменение внешнего вида узлов и частей, деформация, коробление, потемнение или отслаивание изоляции проводов, выгорание одного из элементов электродвигателя, одновременный выход из строя статора и ротора, оплавление их изоляции;
- после попыток самостоятельного вскрытия, ремонта, внесения конструктивных изменений;
- гарантийный ремонт полностью или частично разобранной электрошинковки исключен.

Профилактическое обслуживание электрошинковки, например, чистка, промывка, смазка, связанная с разборкой электрошинковки в период гарантийного срока, является платной услугой.

При отправке электрошинковки в адрес гарантийной мастерской она должна быть упакована в тару, обеспечивающую ее целостность при транспортировке.

Гарантийный и послегарантийный ремонт производится:

- в ремонтной мастерской предприятия-изготовителя по адресу:

220005, г. Минск, ул. Гикало, 5, тел. 292-49-92;

- в специализированных мастерских, с которыми заключен договор на гарантийный ремонт.

АБЗАЦ УДАЛЕН

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий к качеству товара не имею.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя _____

Инв. № подл	Подпись и дата	Взам инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм	Лист	№ док	Подп.	Дата

РУВИ.332213.003 РЭ

Лист

10

Инв. №подл	Подпись и дата	Взам инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата,

Лист регистрации изменений

[illegible]

Инв.№подл	Подпись и дата	Взам инв. №	Инв.№ дубл.	Подпись и дата,

Изм	Лист	№ док	Подп.	Дата

РУВИ.332213.003 РЭ